





**Periodico dell'Aiap**  
**Associazione italiana progettazione**  
**per la comunicazione visiva**

*Direttore:* Alberto Lecaldano

*Redazione:* Alessandro Colizzi, Riccardo Falcinelli, Mario Fois, Lodovico Gualzetti, Giovanni Lussu, Luciano Perondi, Antonio Perri, Mario Piazza, Fabrizio M. Rossi, Mario Rullo, Silvia Sfligiotti, Gianfranco Torri, Daniele Turchi

*Segreteria di redazione:* Alessandra Acquisto

*Hanno collaborato alla realizzazione di questo numero:* Paolo Altieri, Franco Bertossa, Mara Campana, Italo Campagnoli, Eduardo Mono Carrasco, Beppe Chia, Paolo Ciuccarelli, Angelo Colella, Alessandro Colizzi, Francesca Di Giorgio, Paolo Donini, Roberto Ferrari, Francesco Franchi, Roberto *steve* Gobesso, Francesco Guglielmelli, Michael Haverkamp, Ed. M. Hubbard, Carlotta Latessa, Alberto Lecaldano, Ed. M. Hubbard, Carlotta Latessa, Alberto Lecaldano, Jürg Leni, Giovanni Lussu, Bruno Magno, Gualtiero Marchesi, Paul Mijksenaar, James Mosley, Elisabetta Ognibene, Luca Patiti, Achille Perilli, Luciano Perondi, Antonio Perri, Mario Piazza, Massimo Pitisi, Vilayanur S. Ramachandran, Dina Riccò, Fabrizio M. Rossi, Fabio Santopietro, Juan Carlos Sanz, Silvia Sfligiotti, Nicolas Taffin, Chiara Teneggi, Marco Tortoioli Ricci, Ernesto Tuliozi, Ivan Valentini, Mauro Vespa, Valeria Vocaturo, Mauro Zennaro, Harm Zwaga

*Progetto grafico:* restyling di Alberto Lecaldano del progetto grafico di "Notizie Aiap" (di A.L. e Daniele Turchi)

*Editing:* Katia Colantoni

*Impaginazione e preparazione alla stampa:* Alessandra Acquisto, Cristina Così

La sezione di apertura *Filosofia, progetto: consapevolezza* è stata progettata e impaginata da Fabrizio M. Rossi, curatore della sezione; le pagine da 144 a 147 sono state progettate e impaginate da Francesca Di Giorgio; le pagine da 148 a 151 sono state progettate e impaginate da Elisabetta Ognibene ed Ernesto Tuliozi. Ringraziamo per la collaborazione Roberto *steve* Gobesso nella impaginazione del suo articolo *Beijing 2008 e le sue sorelle*. Per impaginare l'articolo di James Mosley (61-96) abbiamo seguito la traccia dell'originale pubblicato su "Typography papers" n. 6.

*Fotografie:* Alberto Lecaldano (2, 3, 58, 232, 233), Paola Ghirelli (113), Lucia Roscini (192, 193) Altre foto e immagini sono state fornite dagli autori o riprese da siti, libri o cataloghi per essere utilizzate in segnalazioni o recensioni

**Progetto grafico**  
Via del Boschetto, 110 00184 Roma  
tel. 064 827 005/064 827 047 fax 064 742 860  
progettografico@aiap.it

**Aiap**  
Associazione italiana progettazione  
per la comunicazione visiva

*Consiglio direttivo:* Beppe Chia, *Presidente*;  
Cristina Chiappini, *Vice presidente*;  
Lucia Roscini, *Segretaria generale*;  
Luciano Ferro, *Tesoriere*

*Consiglieri:* Letizia Bollini, Giangiorgio Fuga, Francesco E. Guida, Mario Piazza, Fabrizio M. Rossi, Gianni Sinni

*Proviviri:* Alberto Lecaldano, *Presidente*; Simonetta Ferrante, *Segretaria*, Franco Balan, Alberto Locatelli, Roberto Pieracini

*Revisori dei conti:* Laura Ferrario, Camilla Masciadri, Marco Pea

*Segreteria:* Lucia Leonardi

Aiap  
Via Ponchielli, 3 20129 Milano  
tel 02 29520590 fax 02 29512495  
aiap@aiap.it www.aiap.it

Impianti e stampa: Arti grafiche del Liri srl, via Napoli 85, 03036 Isola del Liri (Fr)

Distribuzione in libreria: Joo Distribuzione, via F. Argelati 35, 20143 Milano

Registrazione del tribunale di Milano n. 709 del 19/10/1991  
Direttore responsabile: Alberto Lecaldano

Un ex libris x Mino 1

Questo "Progetto grafico" 10  
ALBERTO LECALDANO 3



**FILOSOFIA, PROGETTO:**  
**CONSAPEVOLEZZA**

Sezione a cura di **FABRIZIO M. ROSSI** 6

- Per un progetto consapevole **FABRIZIO M. ROSSI** 8
- Una questione tipografica: la filosofia **NICOLAS TAFFIN** 10
- Glas **JACQUES DERRIDA** 14
- Jacques Derrida e il labirinto grafico della filosofia **MAURO VESPA** 20

● Il progetto cosciente in un'esperienza didattica

a cura di **BEPPE CHIA** 28

Contributi di:

**PAOLO ALTIERI**  
**FRANCO BERTOSSA**  
**BEPPE CHIA**  
**ROBERTO FERRARI**  
**MARIO PIAZZA**  
**FABRIZIO M. ROSSI**  
**CHIARA TENEGGI**  
**MARCO TORTOIOLI RICCI**  
**IVAN VALENTINI**

**Meraviglia delle lettere**

**GIOVANNI LUSSU** 59

**Giovan Francesco Cresci e la lettera barocca a Roma**

**JAMES MOSLEY** 61

**Beijing 2008 e le sue sorelle**

**ROBERTO STEVE GOBESSO** 98

**Biodiversità tipografica**

**ALESSANDRO COLIZZI** 116

**Una font per il Minimetrò di Perugia**

● Fare grafica all'Università per stranieri di Perugia

**MAURO ZENNARO** 124

● Una font in tre giorni?

**LUCIANO PERONDI** 128

● Segno e trasparenza

nel progetto di Jean Nouvel

per il Minimetrò di Perugia

**LUCA PATITI** 130

**Grafico e attore**

● Gianni Trozzi attore

**ACHILLE PERILLI** 132

● Gianni Trozzi grafico

**BRUNO MAGNO** 133

■ ■ ■ ■ **LETTURE**

**La grafica tra le nuvole**

**PAOLO DONINI** 136

**PROGETTI**

**17. La filosofia della grafica**

**FRANCESCA DI GIORGIO** 144

**18. Festivalfilosofia**

**ELISABETTA OGNIBENE**

ed **ERNESTO TULIOZI** 148



**SINESTESIE E PROGETTO**

a cura di **DINA RICCÒ** 152

● La fenomenologia della sinestesia

**VILAYANUR S. RAMACHANDRAN**

e **ED M. HUBBARD** 154

● Percezione sinestesica e design del rumore

**MICHAEL HAVERKAMP** 162

● Simbologia cromatica

e comunicazione visiva

**JUAN CARLOS SANZ** 170

● Sinestesie della scrittura

**DINA RICCÒ** 176

■ ■ ■ ■ **ALTROVE 7**

**Il muralismo cileno**

**FRANCESCO GUGLIELMELLI** 186



**Un marchio per Siracusa**

<**WWW.CONCORSOSIRACUSA.**

**AIAP.IT**> 192

**Wayfinding al Politecnico di Milano**

**PAOLO CIUCCARELLI** 194

● Come si realizza un 'inventario' per la progettazione della segnaletica

**195**

**PAUL MIJKSENAAR** e **HARM ZWAGA**

● Intervista a Paul Mijksenaar

**P.C.** 200

● Wayfinding ad Abu Dhabi

**P.C.** 202

● Gli esiti del Concorso

segnaletica Politecnico

**P.C.** 204

**Artigianato tecnologico**

**SILVIA SFLIGIOTTI**

intervista **JÜRIG LEHNI** 206

**Gra: genuin roman art**

**CARLOTTA LATESSA** 214

**La semplicità**

**FABIO SANTOPIETRO** 218

● Immagine di Gualtiero Marchesi

**ANGELO COLELLA** 219

● Bellezza e Colore

**GUALTIERO MARCHESI** 220

**Massimo in cucina**

**ITALO CAMPAGNOLI** 222

● P.S. Ho fatto un sogno, Massimo

era tornato nella nostra cucina

**VALERIA VOCATURO** 224

**Design e designers**

**MARA CAMPANA** 226

**Nove punti di vista**

sulla professione

**SILVIA SFLIGIOTTI** 230

■ ■ ■ ■ **VISIONI**

**International Manhole Museum**

a cura di **ALBERTO LECALDANO** 232



**Design senza 'steccati' in Europa**

**MASSIMO PITIS** 234

**I soci Aiap** 238

**Note tecniche** **A.L.** 240

# Abbonamenti e arretrati di "Progetto grafico"

I **sommari** completi dei singoli numeri di **Progetto grafico** sono consultabili sul sito [www.aiap.it](http://www.aiap.it)

**Abbonamenti e acquisti** possono essere fatti anche attraverso il sito [www.aiap.it](http://www.aiap.it)

## ■ Pg 1

188 PAGINE, 15 EURO

## ● Pg 2

216 PAGINE, 20 EURO

## ★ Pg 3

144 PAGINE, 20 EURO

## ☞ Pg 4/5

224 PAGINE, 20 EURO

## !Pg 6

176 PAGINE, 16 EURO

## 💣 Pg 7

200 PAGINE, 16 EURO

## 🍷 Pg 8

192 PAGINE, 16 EURO

## 🐟 Pg 9

224 PAGINE, 18 EURO

**Abbonatevi** a 3 numeri di "Progetto grafico"

pagando 47 euro invece di 54.

Acquistate tutti i **numeri arretrati** (1, 2, 3, 4/5, 6, 7, 8, 9)

pagando 113 euro invece di 141.

Potete ordinare i **singoli numeri arretrati**

al prezzo di copertina più 2 euro per le spese postali.

Se volete **solo alcuni numeri** chiedete informazioni.

**"Progetto grafico" informazioni:**

**02 29520590 fax 02 29512495 aiap@aiap.it**

- DESIDERO ABBONARMI A 3 NUMERI DI "PROGETTO GRAFICO" AL PREZZO DI 47 EURO  
L'ABBONAMENTO DOVRÀ PARTIRE DAL N. \_\_\_\_\_
- DESIDERO ACQUISTARE TUTTI I NUMERI ARRETRATI DI "PROGETTO GRAFICO" (1, 2, 3, 4/5, 6, 7, 8, 9) AL PREZZO DI 113 EURO
- DESIDERO ACQUISTARE IL N. \_\_\_\_\_ AL PREZZO DI COPERTINA PIÙ 2 EURO COME CONTRIBUTO PER LE SPESE POSTALI
- ACCLUDO ASSEGNO BANCARIO O CIRCOLARE INTESTATO AD AIAP
- ALLEGO RICEVUTA DEL BONIFICO BANCARIO INTESTATO AD AIAP (BANCA POPOLARE DI BERGAMO, C/C N. 16445, ABI 05428, CAB 01602, CIN F)
- DESIDERO FATTURA

\_\_\_\_\_  
COGNOME E NOME

\_\_\_\_\_  
RAGIONE SOCIALE

\_\_\_\_\_  
ATTIVITÀ

\_\_\_\_\_  
INDIRIZZO

\_\_\_\_\_  
CITTÀ CAP

\_\_\_\_\_  
TELEFONO

\_\_\_\_\_  
EMAIL

\_\_\_\_\_  
P.IVA / CODICE FISCALE

\_\_\_\_\_  
FIRMA DATA

SPEDIRE AD AIAP VIA PONCHIELLI, 3 20129 MILANO  
OPPURE VIA FAX AL N. 02 29512495

A norma della legge 675/96 i vostri dati saranno utilizzati per l'invio di notizie relative all'abbonamento e per la spedizione di informazioni professionali.